



Around five thousand years ago

منذ حوالي خمسة آلاف سنة

Around 4,400 years ago, the first of a series of ruling dynasties emerged. Each of these political regimes undertook large construction projects. These were often inspired by religious beliefs about the after-life and immortality. Examples include the Giza, Dahsour and Lahun pyramids. We can still see the remains of hundreds of temples and monumental tombs across Egypt.

Ramesses II was Pharaoh over 3,000 years ago. He built more temples and erected more statues and obelisks than any other pharaoh in history. Sometimes women, including Sobekneferu, Hatchepsut, and later Cleopatra, were also made pharaoh. The capital moved between different towns including Memphis and Thebes. At one time, modern-day Tell el-Amarna (then called 'Akhetaten') became the capital. This was under the orders of Pharaoh Akhenaten, who tried to introduce monotheism to Egypt.

Around 2,600 years ago, Greeks began to migrate to Egypt to trade as merchants or work as paid soldiers in the Egyptian Army. Their arrival led to the foundation of Naukratis, the first Greek city in Egypt.

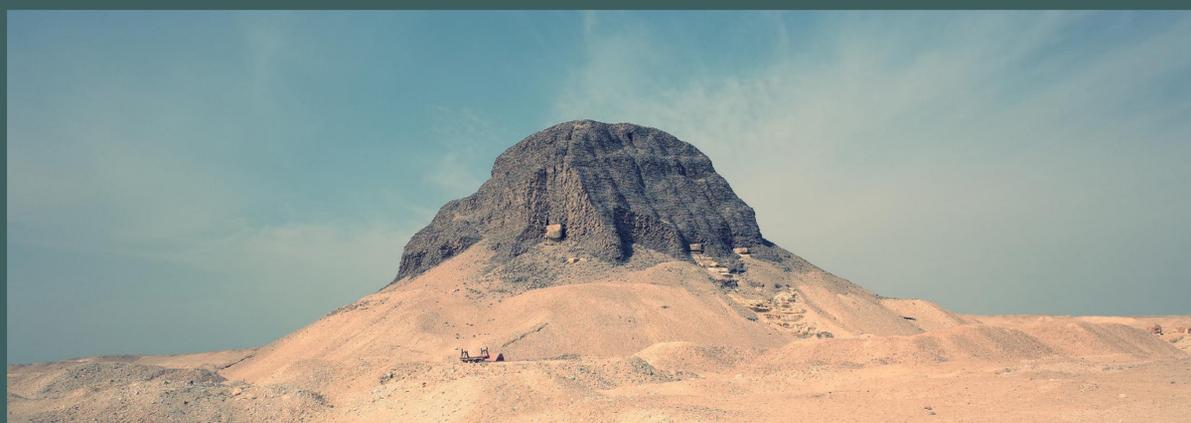
منذ حوالي ٤٤٠٠ سنة، ظهرت أولى الأسرات الحاكمة. وقامت كل من هذه الأنظمة الحاكمة ببناء مشاريع معمارية ضخمة والتي كانت تدور فلسفتها حول الحياة بعد الموت (البعث) والخلود. وتشمل الأمثلة أهرامات الجيزة، دهشور، و اللاهون. ويمكننا أن نرى بقايا مئات المعابد والمقابر الأثرية في جميع أنحاء مصر.

حكم مصر رمسيس الثاني، والمعروف برمسيس العظيم، قبل حوالي ٣٠٠٠ سنة. وقد بنى معابد عديدة وتمثال ضخمة أكثر من أي حاكم آخر. في حالات مختلفة، أصبحت المرأة حاكمة تحت اسم فرعون، مثل سوبيك نفرو، حتشبسوت، وكليوباترا. انتقلت عاصمة مصر بين العديد من المدن ومنها منف وطيبة. وفي فترة قصيرة أصبحت العاصمة تل العمارنة (اخيئاتون) وكان ذلك في عصر الفرعون اخناتون، الذي حاول تقديم التوحيد الديني إلى مصر القديمة.

قبل حوالي ٢٦٠٠ سنة، بدأت هجرات يونانية لمصر من أجل التجارة أو للعمل كجنود في الجيش المصري. وقد أدى كثرة اليونانيين إلى تأسيس مدينة نقرطيس، أول مدينة يونانية في مصر ذات حكم ذاتي.

Top image: Medinet Habu temple (Photograph: U. Furlan).

الصورة بالأعلى: معبد مدينة هابو (صورة: يو. فورلان).



Above: Hawara Pyramid in Fayoum is built from mud-brick (Photograph: M. Kenawi).
بالأعلى: تم بناء هرم هواره من الطوب اللبن في الفيوم (صورة: محمد قناوي).



Below: A monumental statue of a baboon at Al-Ashmunein (Photograph: M. Kenawi).
بالأسفل: تمثال ضخم للبابون في منطقة الأشمونين (صورة: محمد قناوي).

Left: A standing obelisk at Karank Temple (Photograph: M. Kenawi).
اليسار: تمسلة قائمة داخل معبد الكرنك، الأقصر (صورة: محمد قناوي).



Left: Relief of Akhenaten from Amarna (Photograph: R. Mortel).
اليسار: تمثال منحوت لأخناتون من تل العمارنة - (تصوير: ر. مورتل).

Below: Mortuary Temple of Pharaoh Hatshepsut (Djeser-Djeseru) at Deir el-Bahari (Photograph: A. Griffith).
بالأسفل: معبد حتشبسوت بالدير البحري (تصوير: أ. جريفث).

Bottom image: Wadi el-Sebou Temple, Lake Nasser. One of the temples of Ramesses II rescued during the construction of the Aswan High Dam (Photograph: M. Kenawi).
الصورة السفلى: معبد وادي السبوع، بحيرة ناصر. أحد معابد رمسيس الثاني الذي تم إنقاذه أثناء بناء السد العالي بأسوان (صورة: محمد قناوي).

